

MIFA NEWS



へいせい ねん がつごう
平成28年10月号 (Oct. 2016)

はっこう こうえきざいだんほうじん めぐるくこくさいこうりゅうきょうかい
発行：公益財団法人 目黒区国際交流協会
Meguro International Friendship Association



きゅうどうじっしやたいけん

弓道実射体験



Let's Join a Kyudo (Japanese archery) Lesson!

にほん でんとうぶどう ひと きゅうどう たいけん つうやく うんえいぼらんていあ ぼしゅう
日本の伝統武道の一つ、弓道を体験してみませんか? 通訳・運営ボランティアも募集します!

むりょう
FREE

<p>日時 10月10日 (月 祝日) 9:30-12:30AM</p> <p>場所 目黒区中央体育館 (目黒区目黒本町 5-22-8)</p> <p>集合 東急目黒線 西小山駅に 9:30AM</p> <p>内容</p> <ul style="list-style-type: none"> ・有段者による演武 ・弓道実射体験 ・質疑応答 <p>参加費 無料</p> <p>募集 在住外国人(30名) 通訳・運営ボランティア(5名)</p> <p>ただし小学生以上 (小中学生は保護者同伴)</p> <p>服装 運動のできる服装で胸に飾りのない服装 (例 Tシャツなど)、靴下必須 (道場内は裸足禁止) 装飾品不可 (ネックレス、ピアス、指輪、ネクタイ等)</p> <p>申込 メールで、名前、国籍、住所、電話番号をMIFAまで。</p>	<p>Time Oct.10(Mon. holiday) 9:30-12:30AM</p> <p>Place 5th floor, Meguro Chuo Gymnasium; 5-22-8, Megurohoncho, Meguro-ku; 7 min. walk from Nishikoyama Station on Meguro Line.</p> <p>Meet at the Exit of Nishikoyama station on Tokyu Meguro Line at 9:30AM.</p> <p>Content</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Master's Exhibition ・ Participants shoot arrows ・ Q&A <p>Fee Free</p> <p>Rain This event will be cancelled in case of heavy rain.</p> <p>Eligibility To be an international resident over 5 years old.</p> <p>Limited Enrollment 30 non-Japanese / 5 Japanese *Elementary and junior high school students must be accompanied by their parents. *Interpretation: will be available in English.</p> <p>Clothes Please wear a T-shirt and a pair of socks (barefoot is not allowed); You are kindly refrained from wearing a necklace, pierces, rings or a necktie.</p> <p>Apply Inform MIFA of your name, nationality, address, telephone number.</p>
---	---

参加費無料! 留学生就活セミナー

にほん しゅうしよくかつどう じつたいかいめい せんぱりゅうがくせい たいげんだん こべつそうだんかい じっし すべ にほんご
日本の就職活動の実態解明、先輩留学生の体験談、個別相談会を実施! ※全て日本語

日時: 10月8日 (土) 13:00-17:00 場所: MIFA

対象: 日本に在学中の留学生 (日本語を理解できる人 N2以上) 定員: 40名 (先着)

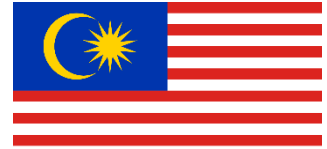
申込: メール (info@mifa.jp) にて 1.住所 2.氏名 3.出身国 4.年齢 5.学校/学部名 6.卒業予定年度

7.参加希望日 8.連絡先 (メール、電話) をMIFAまで。

参加者募集 !!

留学生文化大使プレゼンテーション

留学生が語る「私と日本」



留学生による発表を聞きに来ませんか？（発表は日本語です）

日時 10月29日（土）13:00-15:00 **場所** MIFA交流スペース **定員** 30名（先着順）

申込 メール、TELまたはFAXで名前と連絡先をお知らせください

(info@mifa.jp, TEL 3715-4671, FAX 3715-4672)

参加費 100円（MIFA会員）、300円（ビジター）※留学生の故郷の茶菓付き

発表者 Presenter:

Ms. Chin Shan Lin
(マレーシア/東京工業大学)

テーマ (仮):

The Power
of Stating Identity

Participants wanted!!

MIFA Cultural Ambassador Presentation

"Me and Japan" (Presentation will be conducted in Japanese.)

Date/Time: October 29 (Sat) 13:00-15:00

Place: MIFA Capacity: 30 persons

Fee (with tea & sweets) : 100yen (MIFA member), 300yen (visitor)

Apply to MIFA(MAIL:info@mifa.jp TEL:03-3715-4671), inform of your name and phone number.



トーゴの文化紹介と料理教室

Introduction to Togo & Togolese Cooking Class

日時: 10月22日 (土) 10:00-13:00

場所: 青少年プラザ第6研修室

目黒区中目黒2-10-13 中目黒スクエア5F

集合: 中目黒駅南口改札に9:30AM

定員: 40名

(外国人20名、日本人ボランティア20名)

参加費: MIFA会員 700円 / ビジター 1,000円

内容: 大使館職員によるトーゴ紹介

トーゴ料理の調理実習

・オクラソースのアクメ添え

(アクメ: トウモロコシの粉を練ったもの)

・コクロデシとフフ (鶏肉のトマトソース)

煮込みとヤムイモのお餅

申込: メール(info@mifa.jp)で、名前、国籍、

住所、電話番号をMIFAまで。

Time: Oct.22 (Sat.) 10:00-13:00

Place: 6th Meeting Room of Meguro

Seishonen Plaza

(5th Floor, Nakameguro Square, 2-10-13, Nakameguro, Meguro-ku)

Meet: at the south gate of Nakameguro

Station on Tokyu Toyoko Line at 9:30AM

Limited: 20 non-Japanese

/ 20 Japanese volunteers

Fee: MIFA member 700yen / visitor 1000yen

Content:

Introduction to Togo by a Togo embassy staff
Togolese Cooking Class

・sauce de gombo avec Akume (Okra soup with Akume)

・Poulet a la sauce tomate (Chicken stew with Fufu)

Apply: Inform MIFA via email (info@mifa.jp) of your name, nationality, address, and phone number.

第12回MIFA国際交流フェスティバルボランティア募集中!

Volunteers Wanted for the 12th MIFA International Exchange Festival

詳細はMIFA HPもしくはお電話にて。Please refer to our website or call us for the detail.

Website: <http://www.mifa.jp/> TEL: 03-3715-4671

登録団体インフォメーションコーナー Information from group members of MIFA
お問合せは各々の団体にお願いします Please contact each group for your inquiries.

目黒国際俳句の集い 英語俳句会

一句ご持参ください

日時: 10月8日(土) 13:30-17:00

場所: 目黒区民センター社会教育館
第一研修室

参加費: 1,000円 (学生は無料) 定員: 20人

申込: 担当者 小金井康臣 yix04102@nifty.com

ウェルカムサロン

MIFA国際交流スペースで様々なイベントを

行っています。お気軽にご参加ください。

活動日(詳細下記): 毎週金曜日 場所: MIFA

申込: Tel/Fax: 3725-8470 (白坂)

E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (横山)

10月14日(金)

10:00-12:00 ニットカフェ ¥500

13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

10月21日(金)

10:00-12:00 墨絵 ¥700

13:30-16:00 ニットカフェ ¥500

10月28日(金)

10:30-12:00 日本について英語で話そう ¥500

13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

グローバル・ピース・ファウンデーション

ジャパン

「多文化おもてなしフェスティバル2016」

日時: 2016年10月10日(月・祝)

場所: すみだリバーサイドホール

参加費: 無料 申込: 不要。当日参加も可能です!

問合せ: festival@onefamily.link (担当: 飯田(はんだ))

にほんごの会くれよん

多言語電子絵本制作、協力者募集!

1つの絵本を多言語に翻訳し、音訳して、ネットで
見られる絵本をつくっています。

<http://www003.upp.so-net.ne.jp/ehon-rainbow/>

制作者(むずかしくありません)、翻訳者、音訳者
を探しています。

英語、中国語、韓国語以外の言語が母語の方、ご協
力ください。

申込・問合せ: jcrayons@yg7.so-net.ne.jp 石原まで

Meguro International Haiku Circle

English Haiku Workshop

Enjoy Haiku in English with us!

Date/Time: Oct. 8 (Sat.) 13:30-17:00

Place: Meguro kumin center, Community Education
Center Room No.1

Fee: 1,000yen for adults, Free for students

Capacity: 20

Apply to Yasuomi Koganei, Mr. yix04102@nifty.com

Welcome Salon

Variety of international exchange events organized
by Welcome Salon on every Friday at MIFA.
Anyone is welcome. Please join us.

Date: Every Friday

Place: MIFA Int'l Exchange Room

Apply: Tel/Fax: 3725-8470 (Ms. Shirasaka)

E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (Ms. Yokoyama)
Oct. 14 (Fri.)

10:00-12:00 Knit cafe 500yen

13:30-15:00 English Class for beginners 1,000yen

Oct. 21 (Fri.)

10:00-12:00 Sumie: Black-and white painting 700yen

13:30-16:00 Knit cafe 500yen

Oct. 28 (Fri.)

10:30-12:00 Let's Talk about Japan in English 500yen

13:30-15:00 English Class for beginners 1,000yen

Global Peace Foundation Japan

“Multicultural One Family Festival 2016”

Date: Oct.10 (Mon. national holiday)

Place: Sumida Riverside Hall

Fee: FREE

No need to apply for the festival.

Inquiry: festival@onefamily.link

(Contact: Handa)

自由が丘日仏協会

当協会では来年2月のMIFAフェスティバルに向けアンサンブル・シャンソン(仏語合唱・合奏)を
準備しています。合唱や編曲若しくは合奏に参加し
たい方を募集しています。また11月から始める自
由が丘セミナー・シリーズ(日仏文化テーマ)の企
画に参加したい方からもご提案をお待ちしていま
す。

お問い合わせは石川:090-2647-7714 にお願いま
す。HPは <http://www.t3.rim.or.jp/~ishiktad/fr-jp/>

MIFAの行事/Event Calendar

つき月	ひ日	ようび曜日	じかん時間	かつどう活動
9月 Sept.	17	Sat.	10:00-13:00	ペルー料理教室
	20	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana
	21	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	22	Thu.	12:30-14:30	能体験
	24	Sat.	10:00-12:00	④ Team Meeting
13:00-17:00			留学生就活セミナー	
28	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
29	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
10月 Oct.	1	Sat.	10:00-12:00	④ Team Meeting
	4	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana
	5	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	6	Thu.	19:00-20:15	① Japanese
			19:00-20:15	⑤ GO 囲碁体験
	8	Sat.	10:00-12:00	⑥ Festival Meeting
			13:00-17:00	留学生就活セミナー
	10	Mon.	9:30-12:00	⑨ 弓道実射体験
	12	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
13	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
15	Sat.	10:00-17:00	④ 鎌倉散策	
18	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana	
19	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
20	Thu.	10:00-12:00	③ Tea Ceremony	
		19:00-20:15	① Japanese	
		19:00-20:15	⑤ GO 囲碁体験	
22	Sat.	10:00-13:00	トーゴ料理教室	
26	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
27	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
29	Sat.	13:00-15:00	④ Presentation	

① **日本語会話サロン Japanese Conversation Salon**
日本語ボランティアとお話をしながら日本語会話能力の向上を目指します。

Japanese Conversation Salon is intended for non-Japanese learners to improve their speaking skills through talking with a Japanese partner.

◆場所(Place): MIFA

◆日時(Date/Time):*水(Wed.)10:00-11:20/

13:10-14:30 / 15:00-16:20 *木(Thurs.)19:00-20:15

② **いけばな Ikebana**

★前日の正午までに名前/国籍/電話番号をお知らせ下さい。前日正午以降のキャンセル代は¥1000です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon on a day prior to your arrival. 1000 yen will be incurred upon you in case of cancellation after that.

◆場所(Place): MIFA

◆参加費(Fee): MIFA member ¥1,100 / Visitor ¥1,500

③ **茶道体験 Tea Ceremony**

場所 (Place): 目黒区総合庁舎本館1F はぎの間

(Haginoma, Main Bldg., Meguro City Office Complex)

参加費(Fee): MIFA member ¥600 / Visitor ¥1,000

※白いソックスとハンカチをご持参下さい。Bring a pair of white socks and a handkerchief.

★前日までに名前、国籍、電話番号をお知らせ下さい。前日の正午以降のキャンセル代は¥1000です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon on a day prior to your arrival. Fee of 1,000 yen will be incurred upon you in case of cancellation after that.

④ **留学生交流 International Students exchange**

4月～12月までの活動です。

This Activity takes place during Apr. - Dec.

⑤ **囲碁体験 Game of GO**

◆場所(Place): MIFA

◆参加費(Fee): MIFA member ¥100 / Visitor ¥200

⑥ **MIFA国際交流フェスティバル MIFA Festival**

⑦ **土曜トークカフェ Saturday TalkCafe**

英語トークを通じて外国人に情報提供をします。

⑧ **目黒区散策 Walk Around Meguro**

区内の名所旧跡等を訪れ、地域の歴史や文化についての理解を深めます。

⑨ **スポーツ交流 Sport activities**

弓道/合気道体験 Kyudo/Aikido

***MIFA NEWS 発送/ホームページ更新 Shipment of

MIFA NEWS/Updating MIFA website ***

MIFA NEWS 発送、MIFA ホームページ更新にご協力下さるボランティアを募集しています。

